

2. Федеральный компонент государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования по иностранному языкам. // Новые государственные стандарты по иностранному языку 2–11 классы. / Образование в документах и комментариях. – М.: АСТ. Астрель, 2004.

3. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка. МГЛУ, 2003.

---

УДК 371

ОБУЧЕНИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ЛЕКСИКЕ  
СТУДЕНТОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ ГРУПП В  
ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА  
TEACHING FOREIGN STUDENTS  
AGRICULTURAL VOCABULARY AT THE  
RUSSIAN LANGUAGE CLASSES

*С.М. Саидова, Ю.Ю. Косимов*  
*Saidova S.M., Qosimov Yu. Yu.*  
*Андижанский сельскохозяйственный институт*  
*Andijan Agriculture Institute*

*The presented article puts forward the actual problem of teaching agricultural specialists in the Republic of Uzbekistan.*

*Studying terms on specialties in Russian is an important aspect in training and upgrading agricultural personnel.*

*To know new terms concerning modern technologies makes good way for their applying in practice, that means it will help to develop agricultural sciences as well.*

Сельское хозяйство – ведущая отрасль агропромышленного комплекса страны. От уровня его развития зависит дальнейшее повышение народного благосостояния страны.

Развитие научно-технического прогресса, организация новых структур управления агропромышленным комплексом, развитие и совершенствование экономических методов хозяйствования, современные условия ведения сельского хозяйства требуют от работников отрасли освоения и применения системы профессиональных знаний, позволяющих комплексно решать сложные производственные и хозяйственные задачи.

За время, прошедшее с момента обретения независимости нашей Республики Узбекистан, словарный состав русского языка пополнился большим количеством новых терминов, особенно в области экономической, сельскохозяйственной, общественно-политической, деловой лексики. Одной из главных задач преподавания русского языка в неязыковых вузах является обучение устной и письменной речи научного стиля (в пределах языка специальности). Особую значимость приобретает эта задача в процессе подготовки будущих

специалистов отраслей сельского хозяйства, так как высокий профессионализм работника сельского хозяйства немаловажен без умения точно и правильно выражать свои мысли, выбирая тот или иной лексико-семантический вариант слова в зависимости от речевой ситуации. Для этого, как показывает практика, недостаточно знания только общепотребительных слов, а также необходима ориентация в профессиональных терминах. Именно это положение обусловило обучение профессиональной речи будущих специалистов сельского хозяйства.

Поскольку изучение специальной лексики проводится на основе типовой программы, то главный упор сделан не только на подбор текстов по специальности, но и на определенные грамматические задания, хорошо продуманную систему упражнений, микротексты по специальности и т.д.

В этой связи источниками подбора текстов, разработки грамматических заданий являются учебники по данной специальности.

В результате лингвистического анализа учебников по специальностям «защита растений», «хлопководство», «механизация сельского хозяйства», «экономика сельского хозяйства», «бухгалтерия и аудит», учебных пособий по русскому языку, составлены тексты на различные темы и упражнения с использованием терминов данной специальности.

Это такие тексты как «Химия в сельском хозяйстве», «Рассказ колхозника», «Народнохозяйственное значение хлопчатника», «Орошение пустынных земель», «Ученый-агроном», «Инженер-механик сельского хозяйства», «Экономист-организатор сельскохозяйственного производства», «Фермерское хозяйство» и т.д.

Основной целью изучения терминов по специальности является расширение словарного запаса изучающих язык в сфере сельского хозяйства, формирование навыков составления различных сельскохозяйственных документов с опорой на заданную ситуацию; все это является необходимым и для деятельности различных органов сельскохозяйственного предприятия, а самой главной целью-развитие речи и активизация грамматических знаний в процессе высказывания на специальную тему.

Вся структура обучения профессиональной речи в целом соответствует программному материалу, подобранному преподавателями кафедры. В состав текстов входят научные и научно – популярные материалы, по которым студенты знакомятся с современным состоянием развития данной специальности. Кроме того, большое разнообразие предлагаемых коммуникативных упражнений, удачная методическая обработка материала позволяет студентам системно, этап за этапом овладевать видами речевого общения. Каждый раздел нашего пособия имеет однотипную структуру: название речевой темы, название грамматической темы, базовый текст или базовое задание, грамматические сведения, тренировочные упражнения. Чёткость в построении, лаконичность в подаче материала, коммуникативный характер упражнений позволяют обучать не языку вообще, а видам речевой деятельности (чтению, аудированию, говорению, письму).

Русская языковедческая наука постоянно развивается, исследование русского языка углубляется, раскрываются новые направления в изучении русского языка. Совершенствуется, развивается и русская лексикография.

Следует сказать, что в последние десятилетия активизировалось составление учебных словарей. В основном, это словари в помощь обучающимся русскому языку как иностранному, т.е. осваивающим русский язык в качестве языка

межнационального общения.

Поскольку наш институт является сельскохозяйственным, то у нас уже в течение нескольких лет ведется работа по составлению словаря сельскохозяйственных терминов и наиболее употребительных слов.

Собрано более 2000 слов, и они переведены с русского на родной и английский языки. Намечается создание 3<sup>х</sup>-язычного словаря с/х терминов. Изучение этих слов помогает студентам усвоить значение этих слов на русском, иностранном и узбекском языках. Такой подход позволит углублённо изучать значение этих слов.

В словаре встречаются такие слова как: хлопок-пахта-cotton, удобрение-ўғит-manure, растительность-ўсимлик-greenery, vegetation, выращивать-ўстирмақ-domesticate, grew.

Изучение новых слов по специальности поможет расширить кругозор, пополнить словарный запас студентов и будет большим подспорьем в развитии аграрной науки нашей страны, так как откроет доступ к научной литературе на русском языке.

---

УДК 314. 156.2 : 32.001

## НАЦИОНАЛЬНОЕ СОГЛАСИЕ КАК ПРОБЛЕМА УКРАИНСКОЙ ПОЛИТИКИ NATIONAL CONSENT AS A PROBLEM OF UKRAINIAN POLICY

*В.А.Ханстантинов*  
*V. A. Khanstantynov*  
*Николаевский ГАУ*  
*Nykolaev state agrarian university*

*A role and value of national consent in a policy is considered . Reasons which hinder to achievement of national consent in the Ukrainian policy are analysed.*

Необходимость достижения национального согласия проистекает из самой сущности политики, понимаемой как деятельности, имеющей своей конечной целью всеобщее благо. Данное понятие, сформулированное еще классиками античной мысли, остается, тем не менее, весьма абстрактным, что позволяет тем или иным политическим силам достаточно произвольно наполнять его конкретным содержанием. В качестве системообразующего начала всей конструкции механизма национального согласия, как известно, могут предлагаться расовые, этнонациональные, религиозно-духовные, социально-классовые, политико-идеологические, иные идеалы и ценности, представленные социуму, однако, не в чистом, а в комбинированном виде, в качестве его национальной идеи, с особым акцентом на каком-либо из перечисленных элементов.

Для независимого украинского государства достижение национального согласия ныне выступает по сути важнейшей из его задач, успешная реализация которой, в свою очередь, способна объективно предопределить политическую стабильность, обеспечить разрешение актуальных экономических, социальных, духовно-культурных и иных проблем, укрепление его целостности, безопасно-